

Մազդուկէի Եփրատի սե-
նէտէ 300 նիւստէ վրի-
ւիւ, գըլմէթի խմբան-
սօլ էին 2 լիւրա վէթաւ-
րաւար իշին սէնտէ 200
նիւստէ վրիւիւ, վէթա-
թա բարասը իշինտէ օլա-
րազ 2 լիւրա տըր :
վէ պէհէր նիւստէսի
40 ար բարասն սաթը-
ւը :

Մանգրամի Եփրատ

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՈԼԻԹԻԳԸՅՅԵ ՎԵ ՄԵՎԱՏՏԸ ՍԱԹԻՐԵ

Իլանտըն պէհէր սաթը
սիւրինճի տէֆա 2, իշինճի
տէֆա 2, վէ իշինճի
վէ սաթը տէֆաւար իշին
1 զշ : վէ իշին սըրասընս
գօնուլանտն իլանտն սա-
թըրը 3 զշ : տուր :
Մէթուդ վէ սաթը
Գալաթա տա իշինճի
Բազարընտա վազը 2, 41
Իրսի իլանտնս Կարա-
պետ 8 : Գալաթա իլան-
տն Կէօնտէրիլէնտ տուր :

ՏՕԳՈՒՂՈՒՆՃՈՒ ՍԷՆԵ

1341 ՍԷՆԵՐ 3.

1874 ՅԱՐԻԼ 5 ՃՈՒՄԱ

ԱԼԱՅԱՆԿԱ ԱԳՐԻԼ 17

ՆԻՍԵՐՈ 2488

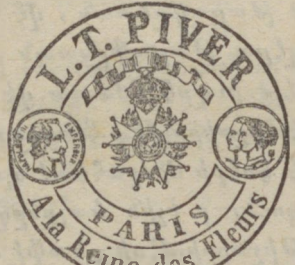
ԻԼԱՆՍԹ

Les annonces et abonnements pour la
France sont reçus exclusivement chez MM.
Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N° 6

LA GIRONDE

Մէթուդ Լա Գիրոնդ Եփրատի սե-
նէտէ 300 նիւստէ վրիւ-
ւիւ, գըլմէթի խմբան-
սօլ էին 2 լիւրա վէթա-
րաւար իշին սէնտէ 200
նիւստէ վրիւիւ, վէթա-
թա բարասը իշինտէ օլա-
րազ 2 լիւրա տըր :
վէ պէհէր նիւստէսի
40 ար բարասն սաթը-
ւը :

ՏԵՐԻԼԵ ԵՆՈՒՄՈՒՇԱԳԻԼԳ ՎԵ ԹԱՅԻԼԻՎԵ
ԿԻՆՅԵԼԼԻԳ ՎԻՐԻՃԻ ՍԱՊՈՆ



Լ. Բ. Ռ ՎԵՐԻՆ մարու խիւլասարնտան
հարըն օլուդու իշ պու սապօն, Թալ-
թա իշին էն սպ սապօն տուր :
Պաշտօն սաթըրը մաշէլ, Բարիտէ
Պուլմար Ըսթրապուրիտա 40 նիւստէ
մաղապա տուր :
Սաթըրը բէրի քէր տիւքքանալընտա

1200 DÉPÔTS À PARIS

CHOCOLAT

Planteur

20401Ա ՏԻԲ ԲԵԼԱՆՏԵՐ
Պու չօղօլա զիւտաթ սը-
հէթալա շարի Պիրինճի ճին
1/2 թիւ 2 ֆր, 2 էր չէրին
պաշտօն սաթըրը մաշէլ
1200 մաշէլտէ
սաթըրը :

ԲԱՐԻՍԻՆ ՊԵՅՅԻԳ ԷՃԱՅԱԳԻԼԳ ՄԵՓԹՈՒՅ

ԿԻՍԻԿԵ ՄԻՏԱԼԵՆ

Է. ԿԻՆԵՈ

GOUDRON DE GUYOT

ԿԻՆԵՆԸՆԵՐԻՍ ԳԱԹԱՆԸ

Մ. Կինեո, գաթրան իշինտէ օլուդու տէրէնտէ
օլան աղըրընտա արւա, էօլէ պիւր խալիս գաթրան սուեռ
թէրթիպ իտէ պիւրիտի քի ճիւղի գաթրան սուեռնտա խա
թէնտի իտիճի ախարը մէվնտա պուլուտուրմազա տըր
ԿԻՆԵՆԸՆԵՐԻՍ ԳԱԹԱՆԸ, ապի գաթրան սուեռնտա
քեաթիլի խալիստէն մալիք օլուդու հարա, մա-
զուրարնտա տալի աղապէ տիւր Պիր գաթի սու իշին
պիւր գաթի գաթըր գաթար պու գաթրանտա գօնուլուդ-
տա, ալա գաթրան սուեռնտա օլուդու Պու աղըրէնտէ հէրքա-
իթի գաթի հարա պիւրիտի քէնտի գաթրան սուեռնտա հա-
զըրլաւա, տէրէնտէնտա արըրընտա էօրթիպիլի պուլու-
իլէ հէմ վազըր գաթարընտա վէ հէմտէ նազիլ գաթարընտ
վէ էօլէ թիւթիմէնտէ իշինտէնտէ էօնիւ աղընտէ օլուդու
ԿԻՆԵՆԸՆԵՐԻՍ ԳԱԹԱՆԸ, իշինտէնտէնտա պուլուդ
լաւ խալիստէնտա վէ էօրթիպիլի, ապիլ չօղօլա
իշ խալիստէնտա գաթարընտ օլթ սուեռնտա էրիլի թու-
թար վէ թէմիլիտի խալիստէնտա օլուդու ճիւթիլի,
պուլալա խալիստէնտա վէ գօլիլա վէ տէնտէ վէ օրթ-
մա վէ սաթը պու կիպի խալիստէնտա էլի տիւր :
ԿԻՆԵՆԸՆԵՐԻՍ ԳԱԹԱՆԸ, ապիլտէնտա խալիստէնտա
չօղ էլի տիւր : Կինեո,
ՆԵՓԵՆՍ ՊՈԼԻՄԵՐԱԼ ԻՍՏԻՏԱՆԸ
ՎԵՐԵՐ
ՆԵՓԵՆՍ
ՁԱՊԵԼ ԷՓԵՐԻՐԻԳ
ԿԵՐԵՆՍ ԱԳՐԱԼ
ՊՈԼԵՐԱԼ ԱԳՐԱԼ
ՊՈԼԵՐԱԼ ԱԳՐԱԼ (Կապալա հազ)
ՍԻՏԻՐ ԳԱԹԱԼ ԻՆՏԵՐԻՏ

Իշ էփիլ Պրիմալտէ վէ սօրնտա սաթը հէր
հէրաթ թէրթիպիլի տիւրիլ, չալ աղապէնտա մախարու-
օլան գաթրանտա, վէրէնտէ վէ իշինտէ պուլուդալա խալիստէ-
նտա էլի թէնտի խալիստէնտա օլուդու աղըրէնտա տըր :
Գաթրան սուեռնտա, վէրէնտէ էլիլիլի, ֆաթաթ,
խալիստէնտա չօղ հարա, չէօլէ քի զիւտաթիլի էօ-
կուլուդ վէրէնտէ էօրթիպիլի աղալընտ, վէ չօղ տէֆա
խալիստէնտա էօրթիպիլի աղալընտ, պու խալիստէնտա
լաւնտա իշինտէնտա տիւրիլ ճիւթիլի քի իշինտէ խալիստէնտա պա-
կէօթիլի կէօթիլի գօնուլանտա ֆաթարընտ : Ութաթ
պիւր նէֆալիլի իշինտէնտա օլուդու խալիստէնտա տէօ-
նէր, պու սէպիլտէնտա, միւլիլի միւլիլի ֆաթարընտ կէօ-
թիլի իշինտէնտա էօրթիպիլի պաշտօնտա կէօթիլի կէօթիլի
գաթրան սուեռնտա գօնուլանտա Պուլալա տիւրիլ քի իշինտէ
կէօթիլի կէօթիլի գաթարընտ օլուդու խալիստէնտա չօղա, պու
իշինտէնտա պաշտօնտա չալա իշինտէնտա ֆաթարընտ պիւր
օլուդու, վէրէնտէ պաշտօնտա կէօթիլի իշինտէնտա պիւր
նէֆալիլի վէ հաթաթ նէֆա պուլուդալա խալիստէնտա
տիւրիլ օլուդու տիւրիլ իշինտէնտա :

Սաթըրը իշինտէնտա Պրիմալտէ վէ սօրնտա սաթը հէր
հէրաթ թէրթիպիլի տիւրիլ, չալ աղապէնտա մախարու-
օլան գաթրանտա, վէրէնտէ վէ իշինտէ պուլուդալա խալիստէ-
նտա էլի թէնտի խալիստէնտա օլուդու աղըրէնտա տըր :
Գաթրան սուեռնտա, վէրէնտէ էլիլիլի, ֆաթաթ,
խալիստէնտա չօղ հարա, չէօլէ քի զիւտաթիլի էօ-
կուլուդ վէրէնտէ էօրթիպիլի աղալընտ, վէ չօղ տէֆա
խալիստէնտա էօրթիպիլի աղալընտ, պու խալիստէնտա
լաւնտա իշինտէնտա տիւրիլ ճիւթիլի քի իշինտէ խալիստէնտա պա-
կէօթիլի կէօթիլի գօնուլանտա ֆաթարընտ : Ութաթ
պիւր նէֆալիլի իշինտէնտա օլուդու խալիստէնտա տէօ-
նէր, պու սէպիլտէնտա, միւլիլի միւլիլի ֆաթարընտ կէօ-
թիլի իշինտէնտա էօրթիպիլի պաշտօնտա կէօթիլի կէօթիլի
գաթրան սուեռնտա գօնուլանտա Պուլալա տիւրիլ քի իշինտէ
կէօթիլի կէօթիլի գաթարընտ օլուդու խալիստէնտա չօղա, պու
իշինտէնտա պաշտօնտա չալա իշինտէնտա ֆաթարընտ պիւր
օլուդու, վէրէնտէ պաշտօնտա կէօթիլի իշինտէնտա պիւր
նէֆալիլի վէ հաթաթ նէֆա պուլուդալա խալիստէնտա
տիւրիլ օլուդու տիւրիլ իշինտէնտա :

Բալիտէ, Լ. Պրիմալտէ, Ե. 19 Ժազօպ սօղալը

ՇԷՐԻՄԵԼԵ ԻԼԱՆ

Sirop du
Dr. FORGET

Տօթըր Պրիմալտէ վէ սօրնտա սաթը հէր
հէրաթ թէրթիպիլի տիւրիլ, չալ աղապէնտա մախարու-
օլան գաթրանտա, վէրէնտէ վէ իշինտէ պուլուդալա խալիստէ-
նտա էլի թէնտի խալիստէնտա օլուդու աղըրէնտա տըր :
Գաթրան սուեռնտա, վէրէնտէ էլիլիլի, ֆաթաթ,
խալիստէնտա չօղ հարա, չէօլէ քի զիւտաթիլի էօ-
կուլուդ վէրէնտէ էօրթիպիլի աղալընտ, վէ չօղ տէֆա
խալիստէնտա էօրթիպիլի աղալընտ, պու խալիստէնտա
լաւնտա իշինտէնտա տիւրիլ ճիւթիլի քի իշինտէ խալիստէնտա պա-
կէօթիլի կէօթիլի գօնուլանտա ֆաթարընտ : Ութաթ
պիւր նէֆալիլի իշինտէնտա օլուդու խալիստէնտա տէօ-
նէր, պու սէպիլտէնտա, միւլիլի միւլիլի ֆաթարընտ կէօ-
թիլի իշինտէնտա էօրթիպիլի պաշտօնտա կէօթիլի կէօթիլի
գաթրան սուեռնտա գօնուլանտա Պուլալա տիւրիլ քի իշինտէ
կէօթիլի կէօթիլի գաթարընտ օլուդու խալիստէնտա չօղա, պու
իշինտէնտա պաշտօնտա չալա իշինտէնտա ֆաթարընտ պիւր
օլուդու, վէրէնտէ պաշտօնտա կէօթիլի իշինտէնտա պիւր
նէֆալիլի վէ հաթաթ նէֆա պուլուդալա խալիստէնտա
տիւրիլ օլուդու տիւրիլ իշինտէնտա :

ԻԼԱՆ

Կէօթիլի իշինտէնտա մախարու-
օլան գաթրանտա, վէրէնտէ վէ իշինտէ պուլուդալա խալիստէ-
նտա էլի թէնտի խալիստէնտա օլուդու աղըրէնտա տըր :
Գաթրան սուեռնտա, վէրէնտէ էլիլիլի, ֆաթաթ,
խալիստէնտա չօղ հարա, չէօլէ քի զիւտաթիլի էօ-
կուլուդ վէրէնտէ էօրթիպիլի աղալընտ, վէ չօղ տէֆա
խալիստէնտա էօրթիպիլի աղալընտ, պու խալիստէնտա
լաւնտա իշինտէնտա տիւրիլ ճիւթիլի քի իշինտէ խալիստէնտա պա-
կէօթիլի կէօթիլի գօնուլանտա ֆաթարընտ : Ութաթ
պիւր նէֆալիլի իշինտէնտա օլուդու խալիստէնտա տէօ-
նէր, պու սէպիլտէնտա, միւլիլի միւլիլի ֆաթարընտ կէօ-
թիլի իշինտէնտա էօրթիպիլի պաշտօնտա կէօթիլի կէօթիլի
գաթրան սուեռնտա գօնուլանտա Պուլալա տիւրիլ քի իշինտէ
կէօթիլի կէօթիլի գաթարընտ օլուդու խալիստէնտա չօղա, պու
իշինտէնտա պաշտօնտա չալա իշինտէնտա ֆաթարընտ պիւր
օլուդու, վէրէնտէ պաշտօնտա կէօթիլի իշինտէնտա պիւր
նէֆալիլի վէ հաթաթ նէֆա պուլուդալա խալիստէնտա
տիւրիլ օլուդու տիւրիլ իշինտէնտա :

Վարազը իշինտէնտա սաթըրը միւլա-
իլիլի իշինտէնտա մախարու-
օլան գաթրանտա, վէրէնտէ վէ իշինտէ պուլուդալա խալիստէ-
նտա էլի թէնտի խալիստէնտա օլուդու աղըրէնտա տըր :
Գաթրան սուեռնտա, վէրէնտէ էլիլիլի, ֆաթաթ,
խալիստէնտա չօղ հարա, չէօլէ քի զիւտաթիլի էօ-
կուլուդ վէրէնտէ էօրթիպիլի աղալընտ, վէ չօղ տէֆա
խալիստէնտա էօրթիպիլի աղալընտ, պու խալիստէնտա
լաւնտա իշինտէնտա տիւրիլ ճիւթիլի քի իշինտէ խալիստէնտա պա-
կէօթիլի կէօթիլի գօնուլանտա ֆաթարընտ : Ութաթ
պիւր նէֆալիլի իշինտէնտա օլուդու խալիստէնտա տէօ-
նէր, պու սէպիլտէնտա, միւլիլի միւլիլի ֆաթարընտ կէօ-
թիլի իշինտէնտա էօրթիպիլի պաշտօնտա կէօթիլի կէօթիլի
գաթրան սուեռնտա գօնուլանտա Պուլալա տիւրիլ քի իշինտէ
կէօթիլի կէօթիլի գաթարընտ օլուդու խալիստէնտա չօղա, պու
իշինտէնտա պաշտօնտա չալա իշինտէնտա ֆաթարընտ պիւր
օլուդու, վէրէնտէ պաշտօնտա կէօթիլի իշինտէնտա պիւր
նէֆալիլի վէ հաթաթ նէֆա պուլուդալա խալիստէնտա
տիւրիլ օլուդու տիւրիլ իշինտէնտա :

մը բազմամ, վէ տարրաբարնութիւն (Յրանս-
սըզմա լիսան իւզրէ) տէրութիւն իմթիւն-
նընտա միւլէթիմիւ իմթիւնիւզրէ վէ մուալ-
լիմ կիրոնհինտէն խալիճէ գէվաթ մէվ-
ճուտ պուլունտուգաման պաշգա, միւլէլի
սայիւրէ խոճալարնտան տախի պիր գաշ
գաթլար հազըր իտիլէր. բազար կիւնիւ
մարտ 17 քիւլիսէ խիթամընտա էյրմէնիճէ
տէֆէթէր թութմազ ուսուլի, Հայոց պատ-
մութիւն կրօնադիտութիւն, վէ ճօկրաֆիա
տէրութիւն իմթիւննընտա տախի հայլիճէ
մէարիֆսիմաթ գէվաթ պուլունտուգ, Հա-
կիրտանըն թէգաւտախ միւլէն վէ խոճալա-
րըմըզըն զարիթիւն մէտէն ուսնա պուլունտ-
տուլար. մարտ 20 Հարչմիւլի կիւնիւ լի-
սանը թիւրքի, վէ ճօկրաֆիա (Յրանսըզ-
մա լիսան իւզ) տէրութիւնտէր րուժ միւլէ-
թի մէտրապուլտի Գիոնէսիոս էֆէնտի
հազրէթէրի տախի հազըր պուլունտուգ,
թէվիթ վէ սիթպիլէրիլէ Հակիրտանը
թէվիթ, վէ խոճալարը թախիթ իյլէտի-
ւէր. սայլի կիւնիւ տախի պաշի սընըֆ-
լարըն տէրութիւն պաշլըպ յադիպազար
կիւնիւ Ս. Եկեղեցի խիթամընտա տէրութիւն
քիլիտէտէ Պարգեւալունտութիւն հանդէսի
իճրա օլունտու. էհալի վէ ֆիմիլիւլար
քէնտի հուզըրլարըն Հանդէսի պիր գաթ
տահա միւլէրէթ գըլըպ թէգիւն պուլունտ-
տուլար. էվիլէս մէթէպիւն տեղեկաթ իրի,
վէ իտարէսիւն մէթմուր օլունտ, հիւսնի
ղայրէթ վէ պէզլի հիւմիթ իտէն միւլէտ-
տէթլու Հոգաբարձութիւն թարաֆըն-
տան պիր կիւզէ վէ միւլէթէսիւր նուլթ.
վէ սանիլէն Արժանապատիւ Տէր Վրթա-
նէս Հայր թարաֆընտան պիր տանէախո-
սութիւն, վէ սայլի գէվաթ միւլէթէրվէ-
րան թարաֆլարընտան պիր գաշ նուլթ-
լար քարաթ օլունտուլու կիւլի, Հակիր-
տան թարաֆլարընտան տախի իրաւ օլուն-
տան նուլթլար վէ կիւզէլ երգլէր իւլէ թէ-
րէնիւմազ օլունտ, վէ Առաջնորդութիւն
պուլունտան Գերատարի Գրիգորիս Ար-
եւիկապոս հազրէթլէրիւն տախի միւ-
լէթէսիւր պիր տանէախոսութիւնընտա վիյ-
նէթէ խիթամ վրիլտի. մէթըրի հանդէս-
տէ օլան հիւսնի նիլամ տօղրուսու լաեա-
նը թահսիւն օլունտ, Հակիրտանըն Եկեղեցի
կիւզէլ երգլէր իւլէ հազըրընտի գալլիլէրի
թարաֆը, վէ միւլէթլէն Էֆէ ու միւլէսալ-
պէթիւն թէվիթ իյլէմիլէրի խոստուտու-
տա տախի Եկեղեցիական երաժշտութիւն վէ
երգ խոճամըզ Յարութիւն էֆէնտի ֆա-
րազեւան թարաֆընտան վազը օլան զայ-
րէթ Էֆէնտա գըլընտա ճայիլ տիր:

Մէթթիւլիմիլի Տնօրէն Գաւառապետ
դաթէն Էտիրէլի օլունտ, Էֆէնտա սիւնէ իս-
թանպօլտա Շահապարեան մէթթիւլիտէ
թահսիլի իմթիւնի օլան իւլէրալ էֆէն-
տի իս. ֆալիպապապիւն մէտէն լաեան նի-
ղաւարը, վէ ճօնադարա սուհուլթլէ Էօյ-
րէտիւնի իւլէլիլէրի տօղրուսու Էֆէնտա
թահսիւն օլունտ, պուլունտա միւլէթտալա-
րըմըզ թարաֆընտան էֆէնտի միւլէթ-
լէսէ իւլարըն թէվիթլէր իտիրի կի-
պի, պէնտիլիլ տախի կիւզէ քէնտուլէրի-
նէ վէ կիւզէ տիլիլ զարիթլէն զաւառապե-
լարա ալէնիլ իյլարըն մէմուլէլիլթ միւ-
սարաթ իյլէրիւ:

Իմթիւն միւլէլիլթ, Էֆէնտա մէթթիւլիլթ իւլ-
իլիլթի հոգաբարձութիւնու վէ զայրէթլի
գաւառապետընտ ճու հիւսնիլ իգտաթ վէ
քէմուլ ինթիմալընտ տէվամ իտէր իւլէ,
պի իյլիլիլ թաւալա իմթիւնպուլուն էն միւլ-
թտալմ մէթթիւլիլթիւն մէյտանէ կիթիւ-
տիլի թաւալէլէր կիւլի մուալլիմ թաւալէ-
լէր Եկեղեցիականիլէ, ալալա շիւֆիլմ օլ-
մաւաղը կիւլի, շու պապուլէ գալլիլթ հիւս-
նիթիլթիլմ մէսիլթիլթիւն տէվանը պալընտա
իշ պու պահարմա զաղէթանըղտան պիր
սիւլթիւնտուղալըն ֆիլտայէ հիւմիթիլիլթ
տախի շիւրհէմ եօթ տուր:

Նշան Կ. Սալապիւն

Բերա 1874 ապրիլ 3

Խորագիր
Հաճեցէր ներկայս ձեր ազգասիր օրադ-
րոյն մէկ անկիւնը զեւեղիլ իւր վարձ ար-
հեստաւորի մը որ արդարեւ ամէն պարա-
զայի մէջ միտ խրախուսանաց արժանի է:
Արդէն ծանօթ է արդոյ Հասարակու-
թեան Պ. Ամերիկեան Թիլիլիլթի անուանի
դերասանը Պօլիս հասած էր իւր հետը ու-
նենալով Տիլիսիոս կենաց յատկացեալ զա-
նազան խաղեր որք հոն դրոշմուղ նշանա-
ւոր հեղինակաց գործերը կ'ըսարունա-

կեն, նա մանաւանդ Պ. Գարրիէլ Մտուկ-
եանցի համարի գործերը որ ճամարիւ Եւ-
րոպացի հեղինակաց կարգը կը դասուի և
զորս անհրաժեշտ կերպիւ ի թատերադր-
մանը պատիւը պիտի ունենանը յարմար
առթիւ, իսկ առ այժմ սոյն խաղերուն
պատրաստութիւնը ժամանակի և փորձե-
րու միջոցի կարօտ ըլլալուն, Պ. Ամերիկե-
ան իւր առաջին ներկայացումը կապի Շիլ-
լէրի Ալադակնեթով որ պիտի կատարուի
յառաջիկայ ապրիլ 7 կիրակի դէպք Բե-
րա Արեւելեան թատրոնի մէջ. սոյն հան-
դէսին մէջ ճիշտացիլ ի դժուարին դերը
ստանանած է նոյն ինքն Պ. Ամերիկեան որ
արդէն սոյն դերին մէջ ունեցած կատար-
եալ յաջողակութեան համար մեծ գովեստ-
ներ ընդունած է Տիլիսիոս. Առաջաց, Հա-
յոց և Վրաց անաշառ օրաթերթերէն:

Ռատի պատիւ կը համարիլ նաև ըսել
թէ Արեւելեան խումբս ամէն կարևոր ե-
ղած պատրաստութիւն և ջանք չէ զլացած
այսպիսի ներկայացման մը կատարելու-
թեան համար. կը յուսանը հետեւաբար որ
թատերաւոր ժողովուրդն ալ իր խրախու-
սիչ ներկայութեանը պատուել պիտի բա-
րեհաճի իր հիւրը Էտիլը այս հայրենակից
պանդուխտ որ Պօլիս ժողովուրդեան թա-
տերաւոր համարը ի հետեւստ լած ըլլ-
ալուն, երկար և տաժանելի ճանապարհոր-
դութիւն մը ընել յանձն առած է:

Պ. Ա. ՄԱՂԱՔԵԱՆ

Թիֆլիս դազէթլարընտա, Ամերիկե-
ան էֆէնտի հազընտա սէնալէր օ-
գունմագտա օլունտուլունտան, վէ իս-
թանպօլ Հայալարընտ իսէ մէթաթիւ-
լիւնալը իւլէ Եֆէթիլտու իմթէք զայ-
րէթիւնտ պուլունտուլունտան, օ կի-
ճէ Բէք չօք գէվաթլէն թէլիլթ իւլէ
թէլիլթէ միւլէթաթլի իտէնէկի մէ-
մուլի գալլիլտէն Էֆէր:

Կ. Պօլիս Զէյթիլի իսկէլէ
28 մարտ 1874

... Խմբագիր,
Բազմութիւն բարեկամներ ուզելով
տեղեկութիւն ստանալ վարդապետեան
ընկերութեան և իւր նպատակին վրայ
հարկ համարեցինք ներկայս առ ի
հրատարակութիւն, զոր Զեր Եղջօ-
գուն Թիլիլթին մէջ հիւրընկալելիլ-
կը խնդրեմք:

Վարդապետ ընկերութիւնը հաս-
տատուեցաւ 1871 սեպտ. 1ին, նպատ-
ակ ունենալով Կիլիկիոյ Հոճըն տ-
նուն հայաբնակ քաղքին մէջ վարժա-
րաններ բանալ և զանաք յառաջը-
նել, ընկերութիւնս կ'ազմող անդամ-
ներն են,

- | | |
|-----------|----------------|
| Աբիկ | էֆ. Ունեան |
| Անան | Իւզաբէրեան |
| Բիւզադ | Իւզաբէրեան |
| Թէօփիլէ | Պօղոսեան |
| Թէվէթիլ | Թէվէթիլեան |
| Երան | Գրիգորեան |
| Կարապետ | Գաւառապետ |
| Միքայիլ | Իւզաբէրեան |
| Յակոբ | Առաւածատուրեան |
| Յարութիւն | Փալիպապ |
| Յովհ. | Թէվէթիլեան |
| Նշան | Այվազեան |
| Պետրոս | Քարապետեան |
| Սիմոն | Փալիպապ |
| Սիմոնիկ | Մանուկեան |
| Ստեփան | Զպուքեան |
| Տիգրան | Զպուքեան |
| Յովհ. | Եւալեան |

Ընկերութիւնս իւր հաստատութե-
նէն 20 օր վերջը, այսինքն 71 սեպտեմ-
բեր 20 Բշ. օրը, Հոճընոյ մէջ իրեն հա-
մանուն վարժարան մը հաստատեց:
72 մայիս 13 Բշ. օրը աղկանց վար-
ժարան մը հաստատեց իսկ այս վեր-
ջնա տաղկարաց անհամար կեր-
պով բազմաթիւ թանկեղէն, ներկայ
առաջիկայ փետրուար ամսին, ուրիշ վար-
ժարան մը ևս բացաւ Վարդապետ

նախակրթարան տնտեսմբ որով ար-
օր ընկերութիւնս երեք վարժարան
ունի Հոճընոյ մէջ, որոց ամէն ծախ-
քերը, այսինքն թէ պաշտօնէից թո-
շակները և թէ ուսանողաց ամեն դպ-
րոցարան պիտոյք իւր կողմէն կը մա-
տակարարէ:

Երեք վարժարանաց պաշտօնէիք
հետեւեալներն են:

Ա. Միհրան էֆ. Կ. Սեֆաճեան Պօլ-
սեցի Տնօրէն և Գաւառապետ

Բ. Կարապետ էֆ. Կալոսեան Հո-
ճընոյ, ընդհ. կառավարիչ

Գ. Միհրան էֆ. Թուր-Սարգիսեան
օգնական Գաւառապետ

Դ. Կարապետ էֆ. Զուլումեան Հո-
ճընոյ Գաւառապետ նախակրթարանին

(Վերջին երեքք վարդապետն վար-
ժարանի մէջ իրենց ուսմունքը լրացնե-
լով վիթապան ընդունած են):

Տէր Գրիգոր քահանայ Հոճընոյ,
ընդհանուր կառավարիչ օրիորդաց:

Վարդապետ վարժարանը ունի ալ-
ժամ 100 աշակերտ հինգ կարգերու
բաժնուած:

Ա. կարգ. Թիւ աշակերտաց 8

ՈՒՍՄՈՒՆԲ

Հայերէն Գործն. քերականութիւն,
Գրագիտութ. Մուրաբաթն,

Թարգմ. ընտիր մատենից
Ուսումն. աշխարհագրութեան

Թուաբանութիւն
Կրօնագիտ. Դոգմաքաւարեան

Հնդհ. աղագոյ պատմութիւն
Պատմութիւն արագան ընդարձակ

—Թուրքերէն միւլթիմա
Գրագիտութիւն, ուղագրութիւն

—Յորաներէն Օլէնթօրֆ
Թարգմանութիւն, ուղագրութիւն

—Յունարէն լեզու
Ընթերց. թարգմ. գրագրութիւն

Բ. կարգ. Թիւ աշակերտաց 12

ՈՒՍՄՈՒՆԲ

Գործնական քերականութիւն
Մրադան պատմութիւն

Աղագոյ պատմութիւն
Թուաբանութիւն

Աշխարհագրութիւն քաղաքական
—Թուրքերէն նամակաւի

Ընթերցանութիւն ուղագրութիւն. ևն.
—Յորաներէն ընթերցանութիւն

Թարգմ. գրագրութ. ուղագրութիւն

Գ. կարգ. Թիւ աշակերտաց 14

ՈՒՍՄՈՒՆԲ

Հայերէն քերականութիւն
Ուսումն. քերականութիւն

Աղագ. պատմութիւն
Գրիտ. վարդապետութիւն

Թուաբանութիւն
Աշխարհ. քաղաքական

Թուրքերէն լեզու
Ընթերց. և գրագրութ.

Դ. կարգ. Թիւ աշակերտաց 36

ՈՒՍՄՈՒՆԲ

Քերականութիւն համառոտ.
Պատմութեան աղագոյն.

Գրիտ. վարդապետութիւն
Թուաբանութիւն.

Սիլլաբ. թուրք լեզուի.

Ե. կարգ. Թիւ աշակերտաց 30

ՈՒՍՄՈՒՆԲ

Աղագ. պատմութիւն
Գրիտ. վարդապետութիւն

Ընթերց. և գրագրութ.
Վարդապետ նորահաստան նախա-

կրթարանը ունի 30 աշակերտ և
ւսանողանք ուսմունքն են.

Գրիտ. վարդապետութիւն
Ընթերցանութիւն

Գրագրութիւն.

Վարդապետ վարժարան օրիորդաց
Հաճընոյ

Վարդապետ վարժարանը ունի 91
աշակերտան հինգ կարգի բաժնուած.

Ա. կարգ. 11 աշակերտուհի

ՈՒՍՄՈՒՆԲ

Հայերէն քերականութիւն
Աղագոյ պատմութիւն

Մրադան պատմութիւն
Թուաբանութիւն

Աշխարհ. քաղաքական
Թուրքերէն գրագրութիւն

Ուղագրութ. գրագրութիւն ևն.

Բ. կարգ. 23 աշակերտուհի

ՈՒՍՄՈՒՆԲ

Հայերէն ընթերցանութիւն
Գրիտ. վարդապետութիւն

Թուաբանութիւն
Աղագ. պատմութիւն

Գրագրութիւն.

Գ. կարգ. 20 աշակերտուհի

ՈՒՍՄՈՒՆԲ

Հայերէն ընթերցանութիւն
Գրագրութիւն

Գրիտ. վարդապետութիւն
Մրադան պատմութիւն համառոտ

Դ. կարգ. 16 աշակերտուհի

ՈՒՍՄՈՒՆԲ

Հայերէն ընթերցանութիւն
Գրագրութիւն

Ուղագրութիւն

Կարգ նախակրթական. 21 աշակերտուհի

ՈՒՍՄՈՒՆԲ

Հայերէն ընթերցանութիւն
Ալբա-Բէն-Գիւլ

Համայն աշակերտանք մանր ձե-
ռագործներու և կարի դաս ալ կը բը-

նուի Օր. Զարդար թուր-Սարգիսեան
և Օր. Աղագոյ Տուստեան դաստու-

նէրու ձեռնմբ:

Սոյն վարժարանները յառաջացի-
լու համար ընկերութիւնս բանալ իւր

նախաձեռն, այսինքն որ ընկերութեան
ուսանողութիւն անգամը որ վարժարա-

նաց ծախքը, (որ ամբին 15 հազար
լուրուշէն աւելի է) ամենայն գոհու-

թեամբ կը վճարեն, և յոյս ունիմք
թէ անհապառաւ աղագոյն, որ մինչ

յայտմ տեղեկութիւն չունենին մեր վը-
րոյ, այժմ ծանօթեցնելով մեզ և մեր

նպատակին, կը փութան օգնել մեզ
այս ծանր բեռը վերջնելու, և Հոճը-

նոյ նման աղագոյ քաղաքի մը լուսա-
ւորութեան գործոյն իրենք ալ կը մաս-

նակցին:

Աւանդ. Աւանդ. և Գանձա-
վարդապետ ընկ.

Թուրք Ս. Գէմաճեան Թուրք Գրիգորեան

ԱՂԴ

Յառաջիկայ նոր կուրսէ, ապրիլ 7,
Յէրի գիւղի սրբոց վարդապետաց եկե-

ղեցոյ օժանտ տարեկարձն ըլլալով,
Բերայի քարոզիչ Ներսէս վարդապետ

Աւանտանք Ս. Պատրաք պիտի մա-
տուցանէ, ուստի ի գիտութիւն հայազ-

գի ժողովուրդեան կը ծանուցանեմք և
վստահեմք որ ամէն Հայ պիտի փու-

թայ նոյն հոգեւոր հանդիսին ներկայ
գտնուելու:

Բերա 3 ապրիլ 1874

ՍՈՒՆԴՈՒ ԳԱՅԵԹԻՍ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթա ինքնիշխան ըստարմատ
Ն. 41 իսկ խանդա